

Restricted
Dokument Nr.: 0057-4804.V03
2017-03-20

Angaben zu wassergefährdenden Stoffen

V112-3.3/3.45 MW BWC
V117-3.3/3.45 MW BWC
V126-3.3/3.45 MW BWC
V126-3.45/3.6 MW HTq
V136-3.45/3.6 MW

Mk3, 50 Hz

30. Jan. 2010

170002

Vestas Central Europe · www.vestas.com Eingetr. Firmenname: Vestas Deutschland GmbH Technische Änderungen vorbehalten

VESTAS PROPRIETARY NOTICE: This document contains valuable confidential information of Vestas Wind Systems A/S. It is protected by copyright law as an unpublished work. Vestas reserves all patent, copyright, trade secret, and other intellectual property rights in the information contained herein. No part of this document may be used, reproduced, or disclosed except in writing and to the extent rights are expressly granted by Vestas in writing and subject to applicable conditions. Vestas disclaims all warranties except as expressly granted by written agreement and is not responsible for unauthorized uses, for which it may pursue legal remedies against responsible parties.

170003

Inhaltsverzeichnis

1 Einleitung 3
2 Wasserfährdende Stoffe..... 4
2.1 V112-3.3/3.45 BWC, V112-3.3/3.45 BWC, V112-3.3/3.45 BWC 4
2.2 V126-3.45 MW HTq, V136-3.45 MW 7

30. Jan. 2013

1 Einleitung

In diesem Dokument sind die Mengen und Art der wassergefährdenden Stoffe, wie Öle, Fette und Kühlmittel aufgeführt. Die Daten und Mengen basieren auf die in dem Dokument „Lubrication and Coolant Chart“ (T09 0057-3202 V00 vom 29.01.2016) maximal für den jeweiligen Windenergieanlagenotyp aufgeführten Mengen.

Bie der Einstufung der Wassergefährdungsklasse (WGK) kann wie folgt verfahren worden sein:

- VwVws → Einstufung gemäß Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe
- S → Selbsteinstufung des Hersteller

Die Zusammensetzung der verwendeten Stoffe ist den Sicherheitsdatenblättern entnommen worden. Detaillierte Informationen zu den Stoffen sind den Sicherheitsdatenblättern zu entnehmen.

Bei Art des Umgangs muss zwischen folgenden Arten unterschieden werden, da jeweils unterschiedliche Gesetzgebungen vorliegen:

- Lagern
- Abfüllen, Entleeren, Umschlagen
- Herstellen, Behandeln, Verwenden

Abkürzungsverzeichnis

1272/2008/EG: CLP Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 über die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen

S: Selbsteinstufung des Hersteller

VwVws Einstufung gemäß Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe

WEA Windenergieanlage

WGK Wassergefährdungsklasse

MSDS Sicherheitsdatenblatt

30. Jan. 2013

170004

170005 30. Jan. 2013

2 Wassergefährdende Stoffe

2.1 V112-3.3/3.45 BWC, V112-3.3/3.45 BWC, V112-3.3/3.45 BWC

Einsatzbereich	Handelsname/ Stoffbezeichnung (DMS-Nr. des MSDS)	Menge	Gemäß 1272/2008/EG		Zusammensetzung Bezeichnung (siehe MSDS)	Aggregat- zustand	Art des Umgang	
			WGK	VwVwS Ein- stufung				
								V112-3.3/3.45 BWC, V112-3.3/3.45 BWC, V112-3.3/3.45 BWC
Getriebeöl	Alternative 1 (Winery) Mobilgears SHC XMP 320 (DMS 0043-8204)	1015	1	VwVwS	Nicht eingestuft	Benzol, Ditridecyl adipiat, Methylen, Triphenyl (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
	Alternative 2 (Winery) Castrol Optigear Synthetic CT320 (DMS 0043-8197)	1015	1	VwVwS	Nicht eingestuft	Synthetisches Schmiermittel und Additive (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
	Alternative 3 (ZF) Mobilgears SHC XMP 320 (DMS 0043-8204)	985	1	VwVwS	Nicht eingestuft	Benzol, Ditridecyl adipiat, Methylen, Triphenyl (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
	Alternative 4 (ZF) Castrol Optigear Synthetic CT320 (DMS 0043-8197)	985	1	VwVwS	Nicht eingestuft	Synthetisches Schmiermittel und Additive (s. MSDS)	flüssig	Verwenden

Angaben zu wassergefährdenden Stoffen
 Wassergefährdende Stoffe

Einsatzbereich	Handelsname/ Stoffbezeichnung (DMS-Nr. des MSDS)	Menge	Gemäß		Zusammensetzung Bezeichnung (siehe MSDS)	Aggregat- zustand	Art des Umgang	
			WGK	VwVwS Ein- stufung				1272/2008/EG
Fett/Schmierstoff (zur Schmirerung verschiedener Anlagen- komponenten)	Shell Gadus S5 (DMS 0038-7779)	2 kg	2	VwVwS	Polyolefine, synthetische Ester und Additive enthält Aminophosphat	pastös	Verwenden	
	Klüberplex AG 11-462 (DMS 0043-8195)	2 kg	1	S	Keine gefährliche Substanz oder Mischung	pastös	Verwenden	
	SKF LGWM 1 (DMS 0043-8211)	8 kg	1	S	Das Produkt ist gemäß den Vorschriften für die Klassifizierung und Kennzeichnung von Stoffen und Gemischen nicht als gefährlich zu klassifizieren	pastös	Verwenden	
	Klüberplex BEM 41-132 (DMS 0043-8182)	2 L	1	S	Keine gefährliche Substanz oder Mischung	pastös	Verwenden	
	Klüberplex BEM 41-141 (DMS 0043-8178)	15 kg	1	S	Keine gefährliche Substanz oder Mischung.	pastös	Verwenden	

30. Jan. 2013

170006

Angaben zu wassergefährdenden Stoffen
 Wassergefährdende Stoffe

170007

30. Jan. 2013

Einsatzbereich	Handelsname/ Stoffbezeichnung (DMS-Nr. des MSDS)	Menge	Gemäß 1272/2008/EG		Zusammensetzung Bezeichnung (siehe MSDS)	Aggregat- zustand	Art des Umgang
			WGK	VwVwS Ein- stufung			
Azimut	Alternative 1: Comer Shell Omala S4 W320 (DMS 0043-7822) und Shell Spirax S6 TXME (DMS 0043-8207)	49,6 (8 x 6,2)	1	VwVwS	Keine gefährliche Substanz oder Mischung.	flüssig	Verwenden
		6,4 (8 x 0,8)	2	VwVwS	Einstufung der Bestandteile gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008		
	Alternative 2: Liebherr Shell Omala S4 WE 150 (DMS 0043-8205) und Shell Spirax S2 ATF AX (DMS 0043-8208)	72 (8x9)	1	VwVwS	Keine gefährliche Substanz oder Mischung.	flüssig	Verwenden
		1,2 (8 x 0,15)	2	VwVwS	Einstufung der Bestandteile gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008		
	Alternative 3: Brewini Shell Omala S4 W320 (DMS 0043-7822)	56 (8 x 0,5 +8 x 6,5)	1	VwVwS	Keine gefährliche Substanz oder Mischung	flüssig	Verwenden
		68 (8 x 8,5)	1	VwVwS	Keine gefährliche Substanz oder Mischung		
Hydrauliköl	Alternative 1 Mobil DTE 10 Excel 32 (DMS 0027-8080)	300	1	S	Nicht eingestuft	flüssig	Verwenden
		300	1	S	Nicht eingestuft		
Kühlsysteme	Getriebe & Hydraulik Havoline XLC (DMS 0043-8202)	215	1	S	Einstufung gemäß CLP-Zielorgantoxizität (wiederholte Exposition): Kategorie 2, H373. Enthält: Ethylenglycol	flüssig	Verwenden
		285	1	S	Einstufung gemäß CLP-Zielorgantoxizität (wiederholte Exposition): Kategorie 2, H373. Enthält: Ethylenglycol		

2.2 V126-3.45 MW HTq, V136-3.45 MW

Einsatzbereich	Handelsname/ Stoffbezeichnung (DMS-Nr. des MSDS)	Menge		V126-3.45 MW HTq, V136-3.45 MW		Zusammensetzung Bezeichnung (siehe MSDS)	Aggregat- zustand	Art des Umgang
				Gemäß				
				WGK	VwVwS Ein- stufung			
Getriebeöl	Alternative 1 Mobilgears SHC XMP 320 (DMS 0043-8204)	1120	l	1	VwVwS	Nicht eingestuft	flüssig	Verwenden
	Alternative 2 Castrol Optigear Synthetic CT320 (DMS 0043-8197)	1120	l	1	VwVwS	Nicht eingestuft	flüssig	Verwenden
Fett/Schmierstoff (zur Schmierung verschiedener Anlagen- komponenten)	Shell Gadus S5 (DMS 0038-7779)	2	kg	2	VwVwS	Einstufung gemäß Bestandteile gemäß Verordnung (s. MSDS)	pastös	Verwenden
	Kilberplex AG 11-462 (DMS 0043-8195)	2	kg	1	S	Keine gefährliche Substanz oder Mischung	pastös	Verwenden
	SKF LGWM 1 (DMS 0043-8211)	8	kg	1	S	Das Produkt ist gemäß den Vorschriften für die Klassifizierung und Kennzeichnung von Stoffen und Gemischen nicht als gefährlich zu klassifizieren	pastös	Verwenden
	Kilberplex BEM 41-132 (DMS 0043-8182)	2	L	1	S	Keine gefährliche Substanz oder Mischung	pastös	Verwenden
	Kilberplex BEM 41-141 (DMS 0043-8178)	15	kg	1	S	Keine gefährliche Substanz oder Mischung.	pastös	Verwenden

30. Jan. 2013

170008

170009

30 Jan. 2013

Einsatzbereich	Handelsname/ Stoffbezeichnung (DMS-Nr. des MSDS)	Menge	VwVwS		Gemäß 1272/2008/EG	Zusammensetzung Bezeichnung (siehe MSDS)	Aggregat- zustand	Art des Umgang
			WGK	Ein- stufung				
Azimut	Alternative 1: Comer Shell Omala S4 W320 (DMS 0043-7822) und Shell Spirax S6 TXME (DMS 0043-8207)	49,6 (8 x 6,2)	1	VwVwS	Keine gefährliche Substanz oder Mischung.	Gemisch aus Polyalkylenglykol und Additiven (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
		6,4 (8 x 0,8)	2	VwVwS	Einstufung der Bestandteile gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008			
	Alternative 2: Liebherr Shell Omala S4 WE 150 (DMS 0043-8205) und Shell Spirax S2 ATF AX (DMS 0043-8208))	72 (8x9)	1	VwVwS	Keine gefährliche Substanz oder Mischung.	Gemisch aus Polyalkylenglykol und Additiven (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
		1,2 (8 x 0,15)	2	VwVwS	Einstufung der Bestandteile gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008			
	Alternative 3: Brewini Shell Omala S4 W320 (DMS 0043-7822)	56 (8 x 0,5 +8 x 6,5)	1	VwVwS	Keine gefährliche Substanz oder Mischung	Gemisch aus Polyalkylenglykol und Additiven (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
		68 (8 x 8,5)	1	VwVwS	Keine gefährliche Substanz oder Mischung			
Hydrauliköl	Alternative 1 Mobil DTE 10 Excel 32 (DMS 0027-8080)	300	1	S	Nicht eingestuft	Grundöl und Additive (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
		300	1	S	Nicht eingestuft			
Kühlsysteme	Getriebe & Hydraulik Havoline XLC (DMS 0043-8202)	215	1	S	Einstufung gemäss CLP-Zielorgantoxizität (wiederholte Exposition); Kategorie 2, H373. enthält: Ethylenglycol	Ethylenglycol Natriumsalz der 2- thylhexansäure	flüssig	Verwenden
		285	1	S	Einstufung gemäss CLP-Zielorgantoxizität (wiederholte Exposition); Kategorie 2, H373. enthält: Ethylenglycol			